

D. V. CYGANKIN (Saransk)

DIE ENTWICKLUNG DER MORDWINISCHEN SPRACHWISSENSCHAFT IN DEN SIEBZIGER JAHREN

In den siebziger Jahren machte die mordwinische Sprachwissenschaft einen sehr wichtigen Schritt in ihrer Entwicklung. Vordergründig treten Forschungen mit verallgemeinerndem Charakter hervor.

Die Hauptaufmerksamkeit der Finnougristen aller wissenschaftlichen Zentren, in denen Forschungen zur mordwinischen Sprache durchgeführt werden, konzentrierte sich auf wenig studierte Seiten der Struktur der mordwinischen Sprachen — vor allem auf die Lexik, Morphologie und Syntax. In dem zu betrachtenden Zeitabschnitt sind verallgemeinernde Arbeiten gemeinmordwinischer Art wie «Очерки по истории формирования мордовских письменно-литературных языков» (Москва 1976) von A. P. Feoktistov, «Синонимы в мордовских языках» (Саранск 1977) von R. N. Buzakova, «Сложные предложения в мордовских языках» (Саранск 1973) von I. S. Buzakov und «Грамматические категории имени существительного в диалектах эрзя-мордовского языка» (Саранск 1977), «Грамматические категории имени существительного в диалектах эрзя-мордовского языка (определенности-неопределенности и притяжательности)» (Саранск 1978), «Фонетика эрзянских диалектов» (Саранск 1979) von D. V. Cygankin erschienen. In Vorbereitung für den Druck befindet sich die Monographie über die Grundlagen des mordwinischen Verbs von D. T. Nad'kin.

Ein bemerkenswerter Platz ist den Problemen der mordwinischen Sprachen im Werk «Основы финно-угорского языкознания» (Москва 1974, 1975) zugewiesen worden. Die Arbeit beinhaltet einen ausreichend vollständigen Abriss zur Phonetik, Lexik und Morphologie der mordwinischen Sprachen von A. P. Feoktistov.

In den siebziger Jahren wurden eine Doktordissertation «Морфология имени существительного в диалектах эрзя-мордовского языка» (1977) von D. V. Cygankin und 18 Kandidatendissertationen vorbereitet und verteidigt. Darunter befinden sich zwei zur Lexik: «Мордовско-эстонские лексические отношения» (1971) von M. V. Mosin, «Мордовская полисемия (на материале глагола)» (1975) von G. I. Batkov; eine zur Phonetik der Dialekte: «Фонетика юго-восточного диалекта мокша-мордовского языка» (1975) von R. S. Ruzajeva; vier zur Morphologie und Phonetik der Dialekte: «Эрзянские говоры верховьев рек Черемшана, Шешмы и Кичуя на территории ТАССР» (1972) von L. I. Turajeva, «Рыбкинско-мамолаевские говоры мокша-мордовского языка» (1972) von S. I. Lipatov, «Городищенский диалект мокша-мордовского языка» (1974) von T. I. Lomakina, «Верхне-алатырские говоры мокшанского языка» (1975) von K. I. Anafina; vier zu einzelnen grammatischen Kategorien: «Развитие залоговых противопоставлений в мордовских языках» (1972) von A. J. Smirennikova, «Объектное спряжение глагола в мордовских языках» (1973) von P. G. Matjuškin, «Инфинитив в мордовских языках» (1975) von V. I. Učkina, «Отрицание в мордовских языках» (1972) von V. S. Ščemerova; vier zur Syntax: «Односоставные глагольные предложения в мордовских (эрзянском и мокшанском) языках» (1974) von R. A. Aleškina, «Определенная конструкция в мордовских языках» (1977) von A. S. Jegorova, «Обособленные второстепенные члены предложения в современных мордовских языках» (1977) von

M. Z. П'кина, «Порядок слов в мордовских языках» (1978) von N. S. Aljamkin; eine zur Frage der Entwicklung der mordwinischen Literatursprachen: «Формирование эрзя-мордовского литературного языка» (1971) von N. S. Aduškina und eine zur Zweisprachigkeit: «Основные индивидуально-типологические варианты смешанного двуязычия у мордвы-эрзи центральных районов Башкирской АССР» (1978) von M. R. Biuškina. Abgeschlossen sind die Doktordissertationen von D. T. Nad'kin «Основы мордовских глаголов» und T. M. Sejanova «Развитие общественной лексики в мордовских литературных языках». Zur Verteidigung sind die Kandidatendissertationen von M. I. Vedjaškin «Категория залога в мордовских языках», V. A. Ledjajkina «Причастие в мордовских языках» und N. A. Ščankina «Выражение пространственных и временных отношений средствами мордовских языков» vorbereitet.

Bedeutendes erreichte die mordwinische Sprachwissenschaft mit der Herausgabe der Serie von Sammlungen wissenschaftlicher Artikel (Вопросы мордовского языкознания, Саранск 1972; Вопросы финно-угроведения VI, Саранск 1975; Вопросы синтаксиса мордовских языков, Саранск 1973; Вопросы языкознания. Сборник научных статей, Саранск 1975; Вопросы морфологии эрзянских и мокшанских диалектов (словообразование и словоизменение), Саранск 1977; Вопросы мордовского языкознания, Саранск 1977; Финно-угристика I, Саранск 1978; Финно-угристика 2, Саранск, 1979) — die von den Finnougristen des Lehrstuhls für mordwinische Sprachen der Staatlichen Mordwinischen Universität «N. P. Ogarev» und von der Abteilung für Sprachen des Mordwinischen Wissenschaftlichen Forschungsinstituts zusammengestellt worden ist — und mit dem Schreiben des Hochschullehrbuches «Современные мордовские языки (фонетика и морфология)».

Das Studium der Dialekte war und ist im Blickfeld der mordwinischen Forscher. An erster Stelle standen Fragen des vergleichenden Studiums der ersänischen und mokschanischen Mundarten, weil solches Herangehen an das Forschungsmaterial die Möglichkeit schafft, Herkunft und Hauptentwicklungstendenzen der einzelnen grammatischen und phonetischen Erscheinungen aufzudecken, wobei damit die Grundlage für vergleichend-verallgemeinernde Forschungen gelegt wird. Auf der Basis des Dialektstudiums verschiedener Areale erfolgte die Herausgabe des Sammelbandes wissenschaftlicher Artikel «Вопросы морфологии эрзянских и мокшанских диалектов» (1977) und die der Monographie von D. V. Cygankin «Фонетика эрзянских диалектов» (1979); in der Abteilung für mordwinische Sprachen des Mordwinischen Wissenschaftlichen Forschungsinstituts wurde «Очерки мордовских диалектов» (Band 6) für den Druck vorbereitet; man veröffentlichte eine große Anzahl von Artikeln zur Lexik, Morphologie und Phonetik der ersänischen und mokschanischen Mundarten, z.B. Д. В. Цыганкин, Лексика эрзянских говоров (— Вопросы мордовского языкознания, 1972); Д. Т. Надькин, Некоторые наблюдения по эрзя-мордовскому вокализму (— Вопросы мордовского языкознания, 1972); Л. И. Тураева, Фонетико-морфологический очерк эрзянских говоров верхозьев рек Черемшана, Шемши и Кичуя (Татарской АССР) (— Вопросы мордовского языкознания, 1972); В. С. Илюшкин, О месте чембарских говоров в диалектном членении мокша-мордовского языка (— Вопросы советского финно-угроведения, Петрозаводск 1974); С. И. Липатов, О некоторых специфических явлениях в морфологии мокшанских говоров (— Вопросы языкознания, 1975) und Местоимения и их формы в диалектах мокшанского языка (— Вопросы морфологии эрзянских и мокшанских диалектов, 1977); К. И. Ананьина, Местоимение в верхне-алатырских говорах мокша-мордовского языка (— Вопросы морфологии эрзянских и мокшанских диалектов) und Особенности начала слова в диалектах мокшанского языка (— Финно-угристика I, 1978); В. И. Учкина, Диалектные формы инфинитива (— Вопросы морфологии эрзянских и мокшанских диалектов 1977); Р. В. Бабушкина, О некоторых фонетико-морфологических особенностях мордовских говоров на территории Башкирии (— Вопросы мордовского языкознания, 1977); Д. В. Обьедкин, О группировке присурских говоров редуцирующего типа (— Вопросы мордовского языкознания, 1977); П. С. Кудяев, К вопросу о фонетических и морфологических особенностях дракинского говора (— Вопросы мордовского языкознания, 1977).

Intensive Arbeit auf dem Gebiet der Erforschung der mordwinischen Mundarten

wird außerhalb der Republik geleistet. Systematisch und planmäßig werden dialektologische Expeditionen in die mordwinischen Siedlungen des Kujbyšev-, Uljanovsk- und Penza-Gebietes sowie in der Tatarischen und Tschuwaschischen ASSR organisiert. Mit Hilfe des vorhandenen breiten phonetischen und morphologischen Materials ist es möglich, die Prinzipien der Dialektklassifikation zu präzisieren und zu vertiefen, sowie darauf aufbauend in jeder dieser Sprachen vier große territoriale Dialekte zu unterscheiden.¹ In eben dieser Periode wurde die Entwicklung der mordwinischen Dialektologie in die neue Richtung — Richtung der Dialektlexikographie und des linguistischen Atlases — bemerkbar. Am Lehrstuhl für mordwinische Sprachen der Universität und im Pädagogischen Institut wird das Sammeln und Aufbereiten der Materialien für die Dialektwörterbücher und Atlasse breitangelegt durchgeführt. Umfangreiches wertvolles lexikalisches Material hat sich dadurch für verallgemeinernde Forschungen angesammelt.

Die Lexikologie wird vor allem in den Arbeiten von M. V. Mosin (Мордовские и эстонские этимологии. — СФУ IX 1973; Общая терминология ремесла и инструментов в эстонском и мордовских языках. — Вопросы финно-угроведения VI, Саранск 1975; Словообразовательный анализ ботанической терминологии эрзянского языка. — Вопросы языкознания, Саранск 1975; Сравнительно-исторический анализ зоологической терминологии мордовских языков. — Вопросы морфологии эрзянских и мокшанских диалектов), von R. N. Buzakova (Синонимика глаголов. — Вопросы мордовского языкознания, 1972; Омонимы-существительные в мордовских языках. — Вопросы финно-угроведения VI; Синонимика в книге М. Е. Евсевьева «Мордовская свадьба». — Вопросы мордовского языкознания, 1977), von R. S. Širmankina (Морфолого-синтаксическая характеристика мордовских фразеологических единиц. — Финно-угристика I, Саранск 1978; Морфологические особенности фразеологических единиц мордовских языков. — Вопросы финно-угроведения. Языкознание, Сыктывкар 1979) und von T. I. Batkov (К вопросу о многозначности в мордовских языках. — Вопросы синтаксиса, Саранск 1973; Образование многозначности в мордовских языках. — Fenno-ugristica I, Tartu 1975) weiterentwickelt. Die genannten Forscher richteten ihre Aufmerksamkeit auf das Studium thematischer Lexikgruppen, auf Fragen der Synonymik und Erscheinungen der Mehrdeutigkeit sowie auf das Problem der Phraseologie. Auch die gesellschaftlich-politische Lexik wurde in die Forschungsarbeit einbezogen und Versuche gemacht, die Systeme im Bereich der Lexik zu erschließen (Т. М. Шеянова, Из истории формирования общественно-политической лексики мордовских языков (XVIII—XIX вв.) — Вопросы финно-угроведения, Сыктывкар 1979).

Von der Aussonderung der mordwinischen Lexikologie als selbständige und als eine schon in gewissem Grade ausgearbeitete Disziplin zeugen die Bücher «Лексикология современных мордовских языков» (1972) und «Практикум по лексикологии мордовских языков» (1975).

Theoretische Forschungen der mordwinischen Lexikologen finden auf dem Gebiet der Lexikographie ihre praktische Anwendung. In diesen Jahren wurden das phraseologische Wörterbuch der mordwinischen Sprachen (Р. С. Ширманкина, Фразеологический словарь мордовских языков, Саранск 1973) und das etymologische Wörterbuch (М. В. Мосин, Д. В. Цыганкин, Нюрькине этимологический словарь, Саранск 1977) herausgegeben. Entsprechend der dringenden Aufgaben und der Entwicklung der Schriftsprache ist die mordwinische Lexikologie auf dem Weg, vollständige mehrbändige Bedeutungswörterbücher des Ersänischen und Mokschanischen zusammenzustellen. Die umfangreiche und zeitraubende Arbeit zu deren Vorbereitung führt die Abteilung für Sprachen des Mordwinischen Wissenschaftlichen Forschungsinstituts durch. Die ersten Bände dieser Wörterbücher kommen bald zur Veröffentlichung. Sie stellen den Anfang einer großen lexikographischen Arbeit dar, die berufen ist, nach Möglichkeit den gesamten Wortbestand der mordwinischen Sprachen zu erfassen.

¹ А. П. Феоктистов, Мордовские языки. — Основы финно-угорского языкознания. Прибалтийские, саамские и мордовские языки, Москва 1975; В. Д. Обьедкин, О группировке присурских говоров редуцированного типа эрзя-мордовского языка. — Вопросы мордовского языкознания, Саранск 1977; Д. В. Цыганкин, Фонетика эрзянских диалектов, Саранск 1979.

Einige Aspekte der lexikographischen Arbeit der mordwinischen Wissenschaftler befassen sich mit der internationalen Thematik. In Verbindung damit muß man besonders auf die Arbeit für den Linguistischen Atlas Europas (ALE) (zum mordwinischen Teil) eingehen, die von Wissenschaftlern des Lehrstuhls für mordwinische Sprachen der Universität ausgeführt wird. Das mordwinische Material ist im Atlas aufgrund der Besonderheiten in 36 Stichpunkten (Mundarten) vorgestellt: 22 Punkte sind ersänische und 14 mokschanische.

Auf dem Gebiet der Morphologie schenkte man in den siebziger Jahren besondere Aufmerksamkeit dem Problem der Nominal- und Verbalstämme aus historischer Sicht (s. die Arbeiten: Д. Т. Надькин, К вопросу о мордовских глагольных основах. — Вопросы финно-угроведения VI, Саранск 1975; Репрезентация глагольной основы в глагольной парадигме мордовских языков. — Финно-угристика I, Саранск 1978 und Основа глагола в мордовских языках в аспекте финно-волжской общности. — Финно-угристика II, Саранск 1979; М. В. Мосин, Структура финно-угорской основы в мордовских и прибалтийско-финских языках. — Вопросы финно-угроведения, Сыктывкар 1979), zur Wortbildung (s. die Arbeiten: В. Д. Цыганкин, Суффиксальное словообразование существительных в диалектах эрзянского языка. — *Fenno-ugristica* 3, Tartu 1976 und Словообразовательная вариантность в эрзянских говорах. — Вопросы советского финно-угроведения, Саранск 1972; Н. С. Баюшкин, Ограничительные суффиксы прилагательных в мордовских языках. — Вопросы морфологии эрзянских и мокшанских диалектов und Архангелские суффиксы имен в мордовских языках. — *Fenno-ugristica* I, Tartu 1975; Р. В. Бабушкина, О некоторых деривационных морфемах мокшанского языка. — Вопросы финно-угроведения VI, Саранск 1975; М. В. Мосин, Словообразовательный анализ ботанической терминологии эрзянского языка. — Вопросы языкознания, Саранск 1975) und zur morphologischen Wortstruktur (Д. В. Цыганкин, Исторические изменения в морфемной структуре мордовского слова. — Вопросы языкознания, Саранск 1975; М. Д. Имайкина, Фузия в мордовских языках. — Вопросы финно-угроведения VI, Саранск 1975; С. З. Деваев, Д. В. Цыганкин, Морфологическое строение слова в мордовских языках. — Финно-угристика I, Саранск 1978). Es sind einige Versuche zum Erkennen der morphologischen Erscheinungen im Bereich der nominalen Wortbildung und Flexion gemacht worden (Д. В. Цыганкин, Диалектные подсистемы посессивных аффиксов и морфонологические особенности в посессивных словоформах эрзя-мордовского языка. — *Fenno-ugristica* I, Tartu 1975; Морфонологические особенности эрзянского языка в области словообразования. — Вопросы языкознания, Саранск 1975; Морфонологические особенности в диалектном словоизменении (основное склонение). — Вопросы морфологии эрзянских и мокшанских диалектов).

Im Studium vieler Fragen der Morphologie konzentriert sich das Interesse der mordwinischen Forscher auf die Klärung des linguistischen Wesens sprachlicher Erscheinungen im Rahmen dieser oder jener grammatischen Kategorie, z. B. in den Artikeln Т. М. Тихонова, Выражение категории определенности в мордовских языках (— Вопросы мордовского языкознания, Саранск 1972), Форманты определенности в составе мордовских собственных имен (— Вопросы финно-угроведения VI, Саранск 1975) und Употребление форм глагола при определенном и неопределенном объекте в мордовских языках (— Финно-угристика I, Саранск 1978); Д. Т. Надькин, К истории указательных форм в мордовских языках (— Вопросы мордовского языкознания, 1972); Р. В. Бабушкина, Выражение категории собирательности в мордовских языках (— Вопросы мордовского языкознания, 1972); В. С. Щемерова, К вопросу об отрицании как грамматической категории (— Вопросы мордовского языкознания, 1972); А. Е. Тургаева, Категория залога в мордовских языках. Понудительный залог (— Вопросы мордовского языкознания, 1972); П. Г. Матюшкин, Особые случаи употребления безобъектных форм спряжения вместо объектных в мордовских языках (— Вопросы синтаксиса мордовских языков, 1973); К. И. Ананьина, Особенности глагольного словоизменения в говорах мокшанского языка (— Вопросы языкознания, Саранск 1975); Д. В. Цыганкин, Категория принадлежности и ее особенности в диалектах эрзя-мордовского языка (— Финно-угристика I, Саранск 1978); П. С. Кудаев, К вопросу категориальной дифференциации послеложных сочетаний, словосочетаний и сложных

слов (— Вопросы морфологии эрзянских и мокшанских диалектов); Р. Н. Бузакова, Синонимика падежных форм и послеложных конструкций (— Финно-угристика I, Саранск 1978).

Mordwinische Sprachwissenschaftler interessieren sich für die syntaktischen Probleme der mordwinischen Sprachen. Die Entwicklung der Forschungen zur mordwinischen Syntax spiegelt sich in den Arbeiten von I. S. Buzakov (Сложные предложения в мордовских языках. — Вопросы синтаксиса мордовских языков, 1973; К вопросу о бессоюзных сложных предложениях в мордовских языках. — Вопросы финно-угроведения VI, Саранск 1975), von R. A. Aleškina (Односоставные глагольные предложения в мордовских языках. — Вопросы синтаксиса мордовских языков; К вопросу об определенно-личных предложениях и их классификации в мордовских языках. — Вопросы финно-угроведения VI, Саранск 1975), von V. M. Imjarekova (Субстантивные словосочетания с зависимым существительным в мордовских языках. — Вопросы мордовского языкознания, 1972; Глагольно-именные словосочетания, выражающие объектные отношения. — Вопросы финно-угроведения VI, Саранск 1975) u. a. wider (B. Данилов, Элатив и его функции в мордовских и прибалтийско-финских языках. — Fenno-ugristica I, Tartu 1975; A. С. Егорова, Сложные составные словосочетания в эрзянском языке. — Fenno-ugristica 3, Tartu 1976 und О принципах выделения категории определения в эрзянском языке. — СФУ XII 1976; Н. С. Алямкин, Место дополнения в предложении. — Вопросы мордовского языкознания, 1977 und Место обстоятельственных слов в предложении. — Финно-угристика I, Саранск 1978).

Fragen der Geschichte des mordwinischen Schrifttums, der Besonderheit der Entwicklung der gegenwärtigen Literatursprachen, der Vervollkommnung der Orthographie bleiben nach wie vor im Blickfeld der mordwinischen Forscher. Zu all diesen Fragen sind eine Reihe Arbeiten publiziert worden: А. П. Феоктистов, Очерки по истории формирования мордовских письменно-литературных языков, Москва 1976, О языке мордовских переводов русской литературы в I десятилетии XX века. — Вопросы финно-угроведения VI, Саранск 1975 und Из истории мордовской письменности II половины XIX века. — Финно-угристика I, Саранск 1978; Д. В. Цыганкин, Некоторые особенности развития эрзянского литературного языка. — Вопросы синтаксиса мордовских языков; И. М. Ведяшкин, Залогонь категориясь эрзянь литературной кельсэнтъ. — Сятко 1979 5, Саранск. Die Wissenschaftler der Abteilung für Sprachen des Mordwinischen Wissenschaftlichen Forschungsinstituts bereiteten vor und gaben die Wörterbücher «Эрзянь кельнь орфографической словарь» (1978) und «Мокшень кельнь орфографической словарь» (1979) heraus. Worte des Lobes muß man für die Verfasser R. N. Buzakova und R. S. Sirmankina (ersänisches Wörterbuch) sowie für R. V. Babuškina und V. Iljuškin (mokschanisches Wörterbuch) finden. Sie setzen die besten lexikographischen Traditionen der mordwinischen Sprachwissenschaft fort.

In dieser Zeit wurden Artikel zur Frage des Kontakts der mordwinischen mit Sprachen anderer Systeme und zur Geschichte der mordwinischen Sprachwissenschaft, wie z. B. А. П. Феоктистов, О роли заимствований в функционально-стилистической дифференциации мордовских литературных языков. — Социальная и функциональная дифференциация литературных языков, Москва 1977; Р. А. Заводова, Мордовские лексические заимствования в русских говорах среднего Поволжья. — Вопросы финно-угорской филологии 3, Ленинград 1977; А. С. Егорова, О некоторых вопросах взаимодействия разностемных языков (мордовского и русского). — Fenno-ugristica I, Tartu 1975; М. Р. Биушкина, основные лингвистические закономерности адаптации мордовского-эрзя языка на территории Башкирской АССР к культуре местного русского населения. — Развитие языков и культур народов СССР в их взаимосвязи и взаимодействии, Уфа 1976) veröffentlicht.

Unberücksichtigt sind auch nicht die Fragen der mordwinischen Toponymie und Anthroponymie geblieben. In dieser Periode nahmen toponymische Forschungen unter den Arbeiten zu den mordwinischen Sprachen ihren Platz ein; es ist ein Programm der toponymischen Expeditionsarbeit ausgearbeitet worden. Erfolgreich führt man das Sammeln des Materials in der ganzen Mordwinischen ASSR und über ihre Grenzen

hinaus durch. Gegenwärtig beinhalten die Sammlungen des Lehrstuhls* für mordwinische Sprachen mehr als 150 000 toponymische Wortzettel. Als bedeutende Arbeiten auf dem Gebiet der Erforschung der Toponymie sind der Sammelband «Ономастика Поволжья» Band 4 (Saransk 1976) und das Wörterbuch «Топонимический словарь Мордовской АССР» von I. K. Inževatov (Saransk 1979) zu nennen. Man kann ein gestiegenes Interesse der Finnougristen der mordwinischen Wissenschaftszentren für Probleme der Anthroponymie feststellen, obwohl die Arbeiten zu diesem Gebiet im großen und ganzen episodenhaften Charakter tragen.

Die heutige mordwinische Sprachwissenschaft steht auf festem wissenschaftlichem Fundament. Sie ist mit den neusten Errungenschaften der sowjetischen und ausländischen Linguistik ausgerüstet. Die Zentren für Finnougristik in der Mordwinischen ASSR sind voller schöpferischer Energie, und wir glauben, daß die Wissenschaftler dieser Zentren ihr Scherflein bei der weiteren Entwicklung der mordwinischen und finnisch-ugrischen Sprachwissenschaft beisteuern werden.

Hermann Jacobsohn, Arier und Ugrofinnen. Nachdruck der Ausgabe von 1922 mit einem Verzeichnis der finnisch-ugrischen Wörter und Wortformen, Bibliographie und Nachwort herausgegeben von Wolfgang Veenker, Göttingen, Vandenhoeck & Ruprecht, 1980. VIII + 301 S.

Durch das Nachwort des Herausgebers kann der finnisch-ugrische Leserkreis mit dem Lebenslauf von Hermann Jacobsohn ausführlich bekannt werden. Jacobsohn wurde am 30. August 1879 in Lüneburg geboren. Während seines Studiums in Freiburg im Breisgau, in Berlin und Göttingen beschäftigte er sich mit der Germanistik und den klassischen Sprachen. Im Jahre 1908 hatte er sich in München habilitiert. Die ersten Forschungen galten vor allem dem Bereich des Lateinischen und Griechischen, aber bald befaßte er sich auch mit baltischen, slawischen und germanischen Sprachen. Im Jahre 1911 wurde er als außerordentlicher Professor für vergleichende Sprachwissenschaft nach Marburg berufen, wo er bis zum Jahre 1933 arbeitete. Während des ersten Weltkrieges hat er sich wie manche andere deutsche und ungarische Forscher in Kriegsgefangenenlagern mit den finnisch-ugrischen Sprachen beschäftigt. Mit besonderem Interesse hat er das Marische, Ersänische, Mokschanische und Estnische studiert. Da Jacobsohn jüdischer Abstammung war, konnte er unter der Herrschaft des nazistischen Ungeistes nicht weiter arbeiten, war in Verzweiflung geraten und hat sich am 27. April 1933 vor einen Eilzug geworfen.

Warum sich Jacobsohn für finnisch-ugrische Sprachen interessierte, hat er

selbst in der Einleitung seines Buches zum Ausdruck gebracht: «Von allen nichtindogermanischen Sprachfamilien der Erde bietet keine dem Indogermanisten so viel Aufschlüsse für die Forschung auf dem indogermanischen Gebiet wie die finnisch-ugrische.» In seinem Werk hat er die ältesten uriranischen und iranischen, d. h. arischen, litauischen und andere Lehnwörter lexikalisch, semantisch, phonetisch und morphologisch behandelt. Da zu jener Zeit die finnisch-ugrischen Sprachen — hauptsächlich die kleineren — noch nicht so gründlich erforscht waren wie heutzutage, hatte Jacobsohn wirklich große Schwierigkeiten in seiner Untersuchung die ältesten finnisch-ugrischen Wortformen zu rekonstruieren, um sie mit den indo-europäischen zu vergleichen. Jedoch ist es ihm gelungen, die arischen Lehnwörter chronologisch zu gruppieren. Jacobsohn hat nicht nur die sprachlichen Beziehungen der Indoeuropäer mit denen der Finnougrier analysiert, sondern auch die geschichtlichen, anthropologischen und geographischen Angaben in Betracht gezogen.

Jacobsohns Werk fand Anklang. So hat z. B. der berühmte Forscher Y. Wichmann seine ausführliche Kritik mit der Beurteilung abgeschlossen, daß das Buch außerordentlich viel Interessantes für die Finnougristik enthält, weil darin weitgehende Fragen behandelt werden (FUF